

(19)

Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11)

EP 1 198 103 A2

(12)

EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(43) Veröffentlichungstag:
17.04.2002 Patentblatt 2002/16

(51) Int Cl.7: H04L 29/06, G06F 13/38

(21) Anmeldenummer: 01121310.5

(22) Anmeldetag: 06.09.2001

(84) Benannte Vertragsstaaten:
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
MC NL PT SE TR
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK RO SI

(30) Priorität: 11.09.2000 DE 10044818

(71) Anmelder: AM3 AutoMotive MultiMedia AG
90762 Fürth (DE)

(72) Erfinder: Hallas, Ernst, Dr.
91301 Forchheim (DE)

(74) Vertreter: Pröll, Jürgen, Dipl.-Ing. (FH) et al
Rechtsanwälte Stern, Pröll und Dries,
Wallensteinstrasse 4/2. Stock
90439 Nürnberg (DE)

(54) Verfahren zur Adaption von Bussystemen

(57) Die Erfindung betrifft ein Verfahren zur Adaptation von mindestens zwei Bussystemen. Das erste Bussystem weist ein Gateway auf, über welches mindestens ein zweites Bussystem angekoppelt werden kann. Das Gateway ermittelt über einen Datensor,

ob das zweite Bussystem (B2) einen unterschiedlichen Befehlssatz zum ersten Bussystem (B1) aufweist und paßt die Daten des ersten Bussystems an die Daten des zweiten Bussystems an..

EP 1 198 103 A2

Beschreibung

[0001] Die Erfindung bezieht sich auf ein Verfahren zur Adaption unterschiedlicher Bussysteme sowie ein Gateway zur Adaption unterschiedlicher Bussysteme.

[0002] Heutzutage ist es durchaus Stand der Technik, unterschiedliche Geräte an einen Bus anzukoppeln. Voraussetzung hierfür ist jedoch, daß das anzukoppelnde Gerät auf die Datenübertragung und das Protokoll des Busses, an welchen es angeschlossen wird, angepaßt ist. Hierzu sind unterschiedliche Interfaces bekannt, welche in ein Gerät eingebaut werden, wobei jeweils ein Interface für einen speziellen Bus vorgesehen ist.

[0003] Im weiteren ist durchaus bekannt, daß Geräte, die an einem Bus angeschlossen sind, über unterschiedliche Befehlssätze verfügen. Der Busmaster fragt von jedem Gerät die Befehlssätze ab und bindet die Geräte, entsprechend den Befehlssätzen, in das Bussystem ein.

[0004] Problematisch ist es aber, wenn in einem größeren System, wie beispielsweise in einem Kraftfahrzeug, mehrere unterschiedliche Bussysteme parallel installiert sind. Diese Busse können nicht miteinander gekoppelt werden, ein Datenaustausch zwischen den einzelnen Bussystemen ist nur schwer möglich.

[0005] Es besteht jedoch die Möglichkeit, in einen Bus, dessen Struktur und Datensatz bekannt ist, ein entsprechendes Interface, für einen zweiten Bus, dessen Struktur und Befehlssatz ebenfalls bekannt ist, einzubauen und dementsprechend anzukoppeln. Hierbei ist jedoch dann Voraussetzung, daß die Datenstruktur und die Eigenschaften beider Bussysteme bekannt sind.

[0006] Aufgabe der Erfindung ist es, ein universelles Verfahren anzugeben, welches es ermöglicht, zwei unterschiedliche Bussysteme miteinander zu koppeln, ohne die exakte Struktur und Befehlssätze der Bussysteme zu kennen. Im weiteren wird eine Vorrichtung vorgeschlagen, welche es ebenfalls ermöglicht, zwei Bussysteme miteinander zu koppeln, ohne deren exakten Eigenschaften vorab zu kennen.

[0007] Diese Aufgabe wird anhand der Merkmale der Ansprüche 1 und 5 gelöst.

[0008] Die Erfindung geht von der Überlegung aus, daß unterschiedliche Bussysteme zunächst unterschiedliche Datensätze, Befehlssätze und sonstige Strukturen haben. Ein Koppeln von unterschiedlichen Bussystemen kann nur dadurch erfolgen, daß die Daten des einen Bussystems in das andere Bussystem eingebracht werden und umgekehrt. Dies hat zur Folge, daß die Daten und Befehlssätze des einen Bussystems auf das andere Bussystem umgesetzt werden müssen. Im weiteren wird von der Überlegung ausgegangen, daß die Bussysteme unterschiedliche Mächtigkeit in ihren Befehlssätzen und ihren Datenübertragungsraten haben. So kann es zum einen bedeuten, daß das eine Bussystem eine Teilmenge des zweiten Bussystems darstellt oder aber daß das eine Bussystem auch einen

komplett anderen Befehlsumfang als das andere Bussystem aufweist.

[0009] Im Fall, daß die Bussysteme in der Art aufgebaut sind, daß das eine Bussystem eine Teilmächtigkeit des zweiten Bussystems aufweist so arbeitet das Verfahren wie folgt:

[0010] Das Bussystem mit größerer Mächtigkeit weist ein Gateway mit einem Sensor auf, über welchen es feststellt, ob das angekoppelte Bussystem denselben Befehlssatz aufweist. Ist dies der Fall, so muß keine Konversion erfolgen, die Daten können direkt, unter Beachtung der Zeittakte, in das Bussystem eingefügt werden. Sollen Daten aber aus dem mächtigeren Bussystem in das weniger mächtige übergeführt werden, so

[0011] können nur diese Daten verwendet werden, welche im zweiten Bussystem auch übertragen werden können. Daher ist im Interface ein Speicher angeordnet in welchem sämtliche Befehlssätze aller bekannten Bussysteme abgelegt sind. Zu jedem bekannten Bussystem sind dessen physikalischen Eigenschaften, wie Bustakt usw. gespeichert. Über den Sensor erkennt das Gateway, um welche Busstruktur es sich handelt und paßt die Daten des mächtigeren Bussystems an die Daten des angekoppelten Bussystems an.

[0012] Im Falle, daß das Bussystem mit dem Gateway und das angekoppelte Bussystem unterschiedliche Befehlssätze aufweisen, arbeitet das Verfahren wie folgt:

[0013] Das Bussystem mit dem Gateway analysiert mittels des Sensors die Daten und die Signale des anderen Bussystems. Er vergleicht die empfangen Daten/ Signale mit den im Speicher gespeicherten Daten und ermittelt so das entsprechende Bussystem. Anschließend wählt es die im Speicher vorhandenen Daten zum erkannten Bussystem aus und wandelt die empfangenen Daten anhand dieser Daten in Daten für das Bussystem um und speist diese in das Bussystem ein. Auf diese Weise können zwei unterschiedliche Bussysteme gekoppelt werden und die Daten austauschen. Das Gateway wandelt die Daten der zu koppelnden Bussysteme anhand der im Speicher abgelegten Daten und Werte vom jeweils einen Bussystem in das andere um..

[0014] Im weiteren wird das Verfahren anhand von nachfolgenden Figuren näher beschrieben.

[0015] Es zeigt Figur 1, einen schematischen Aufbau eines ersten Bussystems und eines zweiten Bussystems, welche über ein Gateway gekoppelt werden. Figur 2 zeigt den Aufbau eines Gateways zur Kopplung der Bussysteme.

[0016] Das Bussystem B1 besteht aus mehreren Komponenten 1, 2, 3, 4. Diese Komponenten tauschen über den Bus B1 ihre Daten aus. Das Bussystem B2 weist die Komponenten 6, 7, 8 auf. Diese Komponenten 6, 7, 8 tauschen ihre Daten auf den Bus B2 aus. Im weiteren ist ein Gateway I vorgesehen, welches den Bus B1 mit dem Bus B2 koppelt. Das Gateway I weist einen Sensor auf, welcher die Daten der einzelnen Bussysteme B1, B2 analysiert. Im weiteren prüft er ab, ob ein

Gerät Daten anbietet oder anfordert, welches in einem der beiden Bussysteme ein Antwortgerät aufweist. Im weiteren analysiert dieser Sensor, ob Daten im einen Bussystem B1 den Daten im anderen Bussystem B2 entsprechen, oder ob eine total unterschiedliche Datenstruktur vorliegt, welche nur in dem weniger mächtigen Bussystem lesbar, steuerbar, eingebbar sind. Ist dies der Fall, so agiert das Gateway I in Form einer Datenpumpe und fügt die betreffenden Daten, ohne jegliche Beeinflussung, in das betreffenden Bussystem ein. Hierbei paßt es die Daten an das entsprechende Busprotokoll an und fügt die Daten an den entsprechenden noch vorhandenen Freistellen im Busprotokoll ein. Hierbei erfolgt keine Änderung des Inhalts, der Bedeutung oder des Umfangs der Daten sowie der Zeitstruktur der Daten- und Kommunikationsstruktur. Faktisch wird eine Simulation eines passiven Busknotens des anderen Systems vorgenommen.

[0016] Zur besseren Verdeutlichung der Erfindung wird angenommen, daß es sich bei dem Bussystem B1 um ein Fire-Wire-Bus und beim Bussystem B2 um einen CAN-Bus handelt. Beide Busse können nicht miteinander kommunizieren, da unterschiedliche Datenformate und Busprotokolle vorliegen.

[0017] Im CAN-Bus B2 wird die Motortemperatur über die Einheit 5 gemessen und im CAN-BUS B2 übermittelt. Am FIRE-WIRE-Bus B1 ist eine Anzeigeeinheit 1 angeschlossen, auf welcher die Temperatur des Motors dargestellt werden soll. Die Temperaturdaten werden von dem Temperaturfühler, der Einheit 5, erfaßt und auf den CAN-Bus B2 gelegt. Das Gateway I analysiert über seinen Sensor die Daten des CAN-Busses B2 und erkennt dessen Datenstruktur. Hieraus ermittelt es, daß die Daten des CAN-Busses B2 und dessen Befehlsumfang weniger mächtig ist als die des Fire-Wire-Busses B1. Es analysiert in seinem Speicher, ob eine bekannte Datenstruktur vorliegt. Die Daten des CAN-Busses B2 sind dort abgelegt und anhand dieser Daten analysiert das Gateway I die empfangenen Daten des CAN-Busses B2. Zugleich analysiert das Gateway I Daten aus CAN-Bus B2 ermittelt und in den FIRE-WIRE-Bus B1 übertragen werden sollen. Diese Daten werden dann aus dem CAN-Bus B2 anhand der im Speicher gespeicherten Daten herausgefiltert und über das Gateway I in den Fire-Wire-Bus B2 in dessen Busprotokoll in angepaßter Weise eingefügt. Auf diese Weise kann nunmehr die Anzeigeeinheit 1 die Daten des aus dem CAN-Bus B2 empfangen und darstellen.

[0018] Das Gateway I besteht aus den Interfaceanschlüssen 12, 13 sowie einer Speichereinheit 15 und einer Mikrocomputereinheit 14 und einen Datensor 16. Über die Interfaceanschlüsse 12, 13 sind die zwei unterschiedlichen Busse gekoppelt. Die Mikrocomputereinheit 14 steuert den Datensor 16, welcher die eingehenden Daten über die Interfaceanschlüsse 12, 13 analysiert und mit im Speicher 15 abgelegten Daten und bekannten Datenprotokollen und Busprotokollen vergleicht. Hat der Datensor 16 die am Interfacean-

schluß 13 und 12 anliegenden Daten erkannt und richtig in der Speichereinheit 15 zugewiesen, so werden die über den Interfaceanschluß 13 empfangenen Daten auf das über den Interfaceanschluß 12 zu empfangenden Datenprotokolle umgesetzt und über den Interfaceanschluß 12 in das entsprechende Bussystem abgesendet. Zugleich werden die über den Interfaceanschluß 12 empfangenen Daten auf den Bus, welcher an den Interfaceanschluß 13 angeschlossen ist umgesetzt und über den Interfaceanschluß 13 in diesen angeschlossenen Bus eingespeist.

Patentansprüche

15 1. Verfahren zur Adaption von mindestens zwei Bussystemen wobei ein erstes Bussystem (B1) ein Gateway (I) aufweist, über welches mindestens ein zweites Bussystem (B2) angekoppelt werden kann, das Gateway (I) über einen Datensor (16) ermittelt, ob das zweite Bussystem (B2) einen unterschiedlichen Befehlssatz zum ersten Bussystem (B1) aufweist und/oder bei vorliegen eines nicht unterschiedlichen Befehlssatzes überprüft, ob das erste Bussystem (B1) in seinem Befehlssatz mächtiger ist als das zweite Bussystem (B2) und in diesem Fall nur Daten und Befehlssätze vom ersten Bussystem (B1) in das zweite Bussystem (B2) überträgt, welche im zweiten Bussystem (B2) bekannt sind und die Übertragungsdatenrate und das Datenprotokoll an das zweite Bussystem (B2) anpaßt und sämtliche Daten des zweiten Bussystems (B2) in das erste Bussystem (B1) überträgt und auf die Datenübertragungsrate und das Datenprotokoll des ersten Bussystems (B1) anpaßt,

20 und/oder bei vorliegen eines unterschiedlichen Befehlssatzes überprüft, ob das erste Bussystem (B1) in seinem Befehlssatz mächtiger ist als das zweite Bussystem (B2) und der Datensor (16) die Daten des zweiten Bussystems (B2) mit in einer Speichereinheit (15) gespeicherten Daten zu bekannten Bussystemen vergleicht und im Falle eines positiven Vergleiches die Daten vom ersten Bussystem (B1) in das Daten- und Protokollformat des zweiten Bussystems (B2) wandelt und in das zweite Bussystem (B2) überträgt, und Daten des zweiten Bussystems (B2) in das Daten- und Protokollformat des ersten Bussystems (B1) wandelt und in das erste Bussystem (B1) überträgt.

25 2. Verfahren nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß es sich bei den Bussystemen (B1, B2) um eine MOST-Bussystem, eine Fire-Wire-Bussystem oder ein CAN-Bussystem handelt.

30 3. Verfahren nach Anspruch 1 oder 2,

35

40

45

50

55

dadurch gekennzeichnet, daß

das Gateway (I) als Datenpumpe betreibbar ist und die Daten des ersten Bussystems (B1) in das zweite Bussystem (B2) einfügt ohne Veränderung des In-
haltes der Daten und/oder und die Daten des zweiten Bussystems (B2) in das erste Bussystem (B1) einfügt ohne Veränderung des Inhaltes der Da-
ten. 5

4. Verfahren nach einem oder mehreren der Ansprü- 10
che 1 bis 3,

dadurch gekennzeichnet, daß

über das Gateway (I) Befehle von einer im ersten Bussystem (B1) angeordneten Einheit (1, 2, 3, 4) an eine im zweiten Bussystem (B2) angeordneten 15
Einheit (5, 6, 7) geleitet werden und das die ent-
sprechende Einheit (5, 6, 7) auf Befehle der Einheit (1, 2, 3, 4) im ersten Bussystem (B1) über das Ga-
teway (I) antwortet. 20

5. Gateway (I) zur Durchführung des Verfahren nach einem oder mehreren der Ansprüche 1 bis 4,

dadurch gekennzeichnet, daß

das Gateway (I) mindestens zwei Interfacean- 25
schlüsse (12, 13), eine Mikrocomputereinheit (14),
eine Speichereinheit (15) und einen Datensor-
(16) aufweist.

30

35

40

45

50

55

4

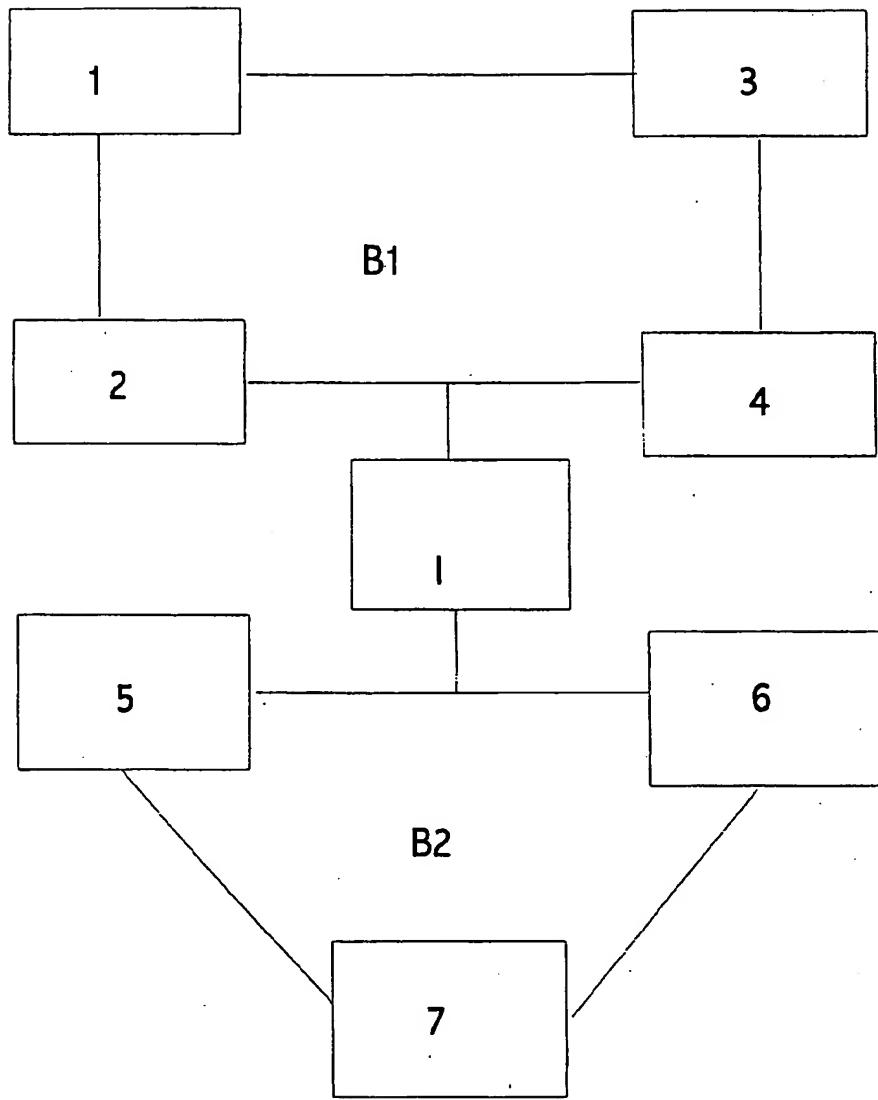


FIG 1

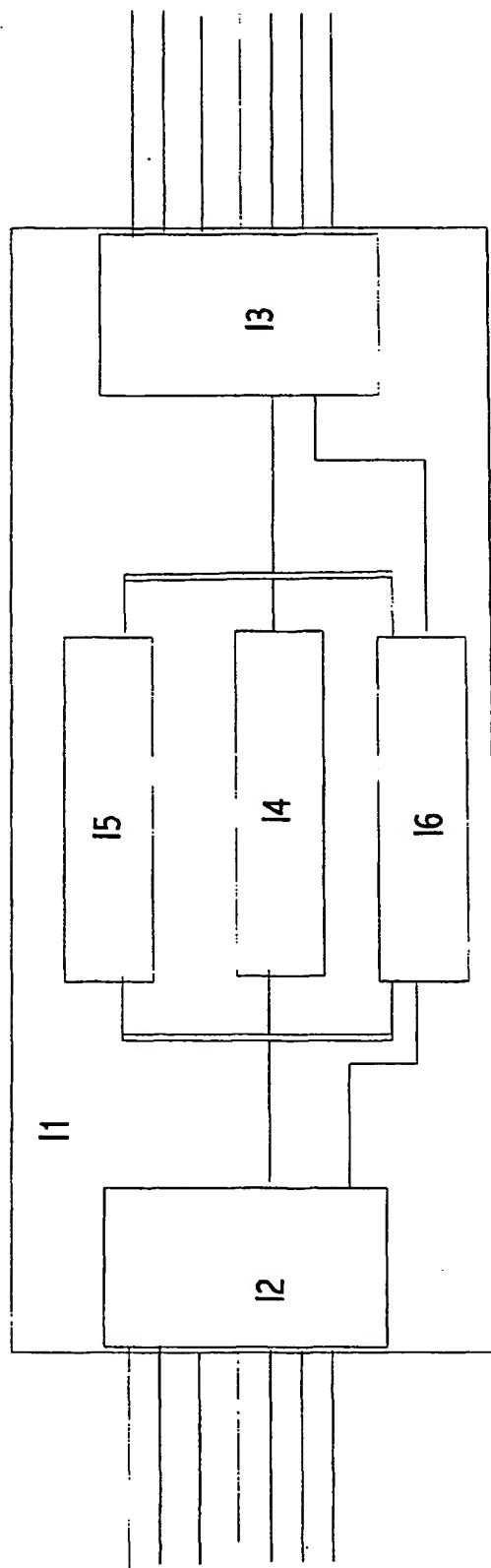


FIG 2

(19)



Europäisches Patentamt

European Patent Office

Office européen des brevets



(11)

EP 1 198 103 A3

(12)

EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:
19.06.2002 Patentblatt 2002/25

(51) Int Cl.7: H04L 29/06, G06F 13/38

(43) Veröffentlichungstag A2:
17.04.2002 Patentblatt 2002/16

(21) Anmeldenummer: 01121310.5

(22) Anmeldetag: 06.09.2001

(84) Benannte Vertragsstaaten:
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
MC NL PT SE TR

Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK RO SI

(30) Priorität: 11.09.2000 DE 10044818

(71) Anmelder: AM3 AutoMotive MultiMedia AG
90762 Fürth (DE)

(72) Erfinder: Hallas, Ernst, Dr.
91301 Forchheim (DE)

(74) Vertreter: Pröll, Jürgen, Dipl.-Ing. (FH) et al
Rechtsanwälte Stern, Pröll und Dries,
Wallensteinstrasse 4/2. Stock
90439 Nürnberg (DE)

(54) Verfahren zur Adaption von Bussystemen

(57) Die Erfindung betrifft ein Verfahren zur Adapti-
on von mindestens zwei Bussystemen. Das erste Bus-
system weist ein Gateway aufweist, über welches min-
destens ein zweites Bussystem angekoppelt werden
kann. Das Gateway ermittelt über einen Datensor,

ob das zweite Bussystem (B2) einen unterschiedlichen
Befehlssatz zum ersten Bussystem (B1) aufweist und
paßt die Daten des ersten Bussystems an die Daten des
zweiten Bussystems an..

EP 1 198 103 A3



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 01 12 1310

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE					
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)		
X	WO 01 63847 A (MARCONI) 30. August 2001 (2001-08-30) * Seite 9, Zeile 28 - Seite 11, Zeile 4; Abbildung 2 *	5	H04L29/06 G06F13/38		
A	---	1-4			
A	US 5 499 109 A (MATHUR ET AL) 12. März 1996 (1996-03-12) * Spalte 5, Zeile 63 - Spalte 7, Zeile 12; Abbildung 6 *	1-5			
A	US 6 115 771 A (BORN) 5. September 2000 (2000-09-05) * Spalte 2, Zeile 27 - Spalte 3, Zeile 37	1-5			
A	---	1-5			
A	DE 198 19 569 A (SIEMENS) 4. November 1999 (1999-11-04) * Spalte 1, Zeile 6 - Zeile 27 * * Spalte 3, Zeile 7 - Spalte 4, Zeile 10; Abbildung 1 *	1-5			
	-----		RECHERCHIERTE SACHGEBiete (Int.Cl.7)		
			G06F H04L		
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt.					
Rechercherort	Abschlußdatum der Recherche	Prüfer			
DEN HAAG	15. Februar 2002	GILL, S			
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE					
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet	T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze				
Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie	E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmelde datum veröffentlicht worden ist				
A : technologischer Hintergrund	D : in der Anmeldung angeführtes Dokument				
O : nichtschriftliche Offenbarung	I : aus anderen Gründen angeführtes Dokument				
P : Zwischenliteratur	R : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument				



Nummer der Anmeldung
EP 01 12 1310

GEBÜHRENFLECHTIGE PATENTANSPRÜCHE

Die vorliegende europäische Patentanmeldung enthielt bei ihrer Einreichung mehr als zehn Patentansprüche.

Nur ein Teil der Anspruchsgebühren wurde innerhalb der vorgeschriebenen Frist entrichtet. Der vorliegende europäische Recherchenbericht wurde für die ersten zehn sowie für jene Patentansprüche erstellt, für die Anspruchsgebühren entrichtet wurden, nämlich Patentansprüche:

Keine der Anspruchsgebühren wurde innerhalb der vorgeschriebenen Frist entrichtet. Der vorliegende europäische Recherchenbericht wurde für die ersten zehn Patentansprüche erstellt.

MANGELNDE EINHEITLICHKEIT DER ERFINDUNG

Nach Auffassung der Recherchenabteilung entspricht die vorliegende europäische Patentanmeldung nicht den Anforderungen an die Einheitlichkeit der Erfindung und enthält mehrere Erfindungen oder Gruppen von Erfindungen, nämlich:

Siehe Ergänzungsblatt B

Alle weiteren Recherchengebühren wurden innerhalb der gesetzten Frist entrichtet. Der vorliegende europäische Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt.

Da für alle recherchierbaren Ansprüche die Recherche ohne einen Arbeitsaufwand durchgeführt werden konnte, der eine zusätzliche Recherchengebühr gerechtfertigt hätte, hat die Recherchenabteilung nicht zur Zahlung einer solchen Gebühr aufgefordert.

Nur ein Teil der weiteren Recherchengebühren wurde innerhalb der gesetzten Frist entrichtet. Der vorliegende europäische Recherchenbericht wurde für die Teile der Anmeldung erstellt, die sich auf Erfindungen beziehen, für die Recherchengebühren entrichtet worden sind, nämlich Patentansprüche:

Keine der weiteren Recherchengebühren wurde innerhalb der gesetzten Frist entrichtet. Der vorliegende europäische Recherchenbericht wurde für die Teile der Anmeldung erstellt, die sich auf die zuerst in den Patentansprüchen erwähnte Erfindung beziehen, nämlich Patentansprüche:

1-5



**MANGELNDE EINHEITLICHKEIT
DER ERFINDUNG
ERGÄNZUNGSBLATT B**

Nummer der Anmeldung
EP 01 12 1310

Nach Auffassung der Recherchenabteilung entspricht die vorliegende europäische Patentanmeldung nicht den Anforderungen an die Einheitlichkeit der Erfindung und enthält mehrere Erfindungen oder Gruppen von Erfindungen, nämlich:

1. Ansprüche: 1-5

Verfahren zur Adaption von zwei Bussystemen mittels eines Gateways, das die folgenden Merkmale aufweist:

- das Gateway weist einen Datensor zur Befehlssatzermittlung auf
- im Fall von nicht unterschiedlichen Befehlssätzen in den zwei Bussystemen eine Anpassung wird ausgeführt
- im Fall von unterschiedlichen Befehlssätzen in den zwei Bussystemen eine Protokollumwandlung wird ausgeführt

2. Ansprüche: 1-5

Verfahren zur Adaption von zwei Bussystemen mittels eines Gateways, das das folgende Merkmal aufweist:

- das Gateway weist einen Datensor zur Befehlssatzermittlung auf

3. Ansprüche: 1-5

Verfahren zur Adaption von zwei Bussystemen mittels eines Gateways, das das folgende Merkmal aufweist:

- im Fall von nicht unterschiedlichen Befehlssätzen in den zwei Bussystemen eine Anpassung wird ausgeführt

4. Ansprüche: 1-5

Verfahren zur Adaption von zwei Bussystemen mittels eines Gateways, das das folgende Merkmal aufweist:

- im Fall von unterschiedlichen Befehlssätzen in den zwei Bussystemen eine Protokollumwandlung wird ausgeführt

5. Ansprüche: 1-5

Verfahren zur Adaption von zwei Bussystemen mittels eines Gateways, das die folgenden Merkmale aufweist:

- das Gateway weist einen Datensor zur Befehlssatzermittlung auf
- im Fall von nicht unterschiedlichen Befehlssätzen in den

MANGELNDE EINHEITLICHKEIT
DER ERFINDUNG
ERGÄNZUNGSBLATT B

Nummer der Anmeldung

EP 01 12 1310

Nach Auffassung der Recherchenabteilung entspricht die vorliegende europäische Patentanmeldung nicht den Anforderungen an die Einheitlichkeit der Erfindung und enthält mehrere Erfindungen oder Gruppen von Erfindungen, nämlich:

zwei Bussystemen eine Anpassung wird ausgeführt

6. Ansprüche: 1-5

Verfahren zur Adaption von zwei Bussystemen mittels eines Gateways, das die folgenden Merkmalen aufweist:

- im Fall von nicht unterschiedlichen Befehlssätzen in den zwei Bussystemen eine Anpassung wird ausgeführt**
- im Fall von unterschiedlichen Befehlssätzen in den zwei Bussystemen eine Protokollumwandlung wird ausgeführt**

7. Ansprüche: 1-5

Verfahren zur Adaption von zwei Bussystemen mittels eines Gateways, das die folgenden Merkmalen aufweist:

- das Gateway weist einen Datensor zu Befehlssatzermittlung auf**
- im Fall von unterschiedlichen Befehlssätzen in den zwei Bussystemen eine Protokollumwandlung wird ausgeführt**

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 01 12 1310

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

15-02-2002

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
WO 0163847	A	30-08-2001	AU WO	4506001 A 0163847 A2	03-09-2001 30-08-2001
US 5499109	A	12-03-1996	WO US	9522865 A1 5991050 A	24-08-1995 23-11-1999
US 6115771	A	05-09-2000	WO	9950754 A1	07-10-1999
DE 19819569	A	04-11-1999	DE	19819569 A1	04-11-1999

EPO FORM P0481

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82